



# COGNITIONS • MEDIATIONS • EMOTIONS

EN FORMATION DES ENSEIGNANTS DE LANGUES



L'émotion : introspection, médiation et observation(s) en formation de futurs enseignants de français comme langue étrangère

J. Aguilar, C. Brudermann,  
G. Miras, D. Abendroth-Timmer

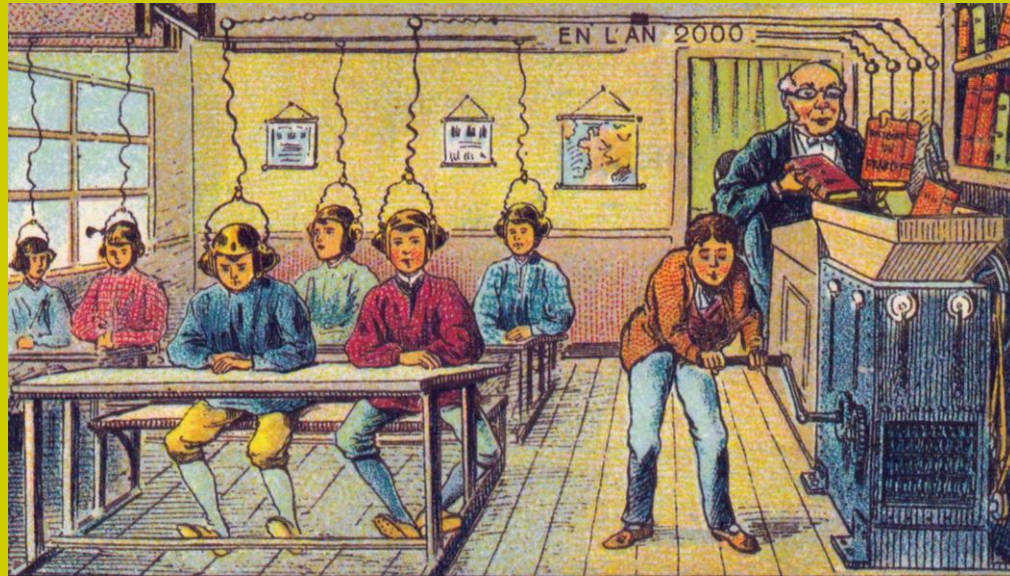
## La dimension émotionnelle de l'activité humaine

Cognition + émotion + conscience et médiation (Damasio, 2006, p. v)



## La dimension émotionnelle de l'apprentissage

Tout apprentissage = activité humaine menant vers un développement personnel



## L'enseignement comme objet de formation



Capital humain (Beacco et Byram, 2007)

Facilitation, médiation, congruence (Rogers, 1969)

Vécu, besoins, emprise pédagogique (Filloux, 2000)

Empreinte psychique (Blanchard-Laville, 2008)

Au-delà d'une vision traditionnelle de l'enseignant et de l'enseignement (Kubanyiova & Crookes, 2016)

# La prise de conscience sur ses émotions comme objet de formation pour les futurs enseignants

Développement et auto-réflexivité (Kubanyiova  
and Crookes 2016)  
Conscience émotionnelle et gestion de l'humain  
(López et al 2013)



## Quels objectifs de formation ?



Auto-conscientisation

Empathie

Prise de recul

Responsabilisation

Complexité / simplicité

## Participants et protocole



54 mastérants en didactique inscrits à Paris 3 (n1= 43) et à Siegen (n2= 11)

Environnement hybride (Bertin et al., 2010)

Phases #1 à #4 : interviews exploratoires et conception des tâches (#1), implémentation des tâches (#2-#3), recueil des données et analyse (#4)

## Participants et protocole



.....(#1 to #2).....  
Collaborative reflection  
(emotions, learning & teaching)

Applying theory (grids)

.....(#2 to #3).....  
Auto & other analyses (grids)



# CONFORME : pré-questionnaire

Vous participez à une formation de M1 proposée par les universités de Siegen et la Sorbonne Nouvelle. Cette formation s'inscrit dans un projet de recherche qui porte sur la formation des enseignants de langue. Nous vous demandons de répondre aux questions ci-dessous. Il n'y a pas de réponses correctes ou incorrectes. Ce qui nous intéresse c'est d'avoir votre réponse personnelle. Merci de votre participation.

\*Obligatoire

Merci de renseigner votre nom et prénom \*

Quelle est votre adresse électronique ? \*

Merci de renseigner une adresse gmail si vous en avez une (si vous n'en avez pas encore, pensez à vous créer une).

Je suis la formation en \*

- France  
 Allemagne

#1

...

## RAPPORT REFLEXIF

### APPORTS DE LA THEORIE CONCERNANT LE DEVELOPPEMENT DES COMPETENCES PROFESSIONNELLES :

Dans le cadre de ce cours, durant les différentes recherches effectuées, j'ai pu comprendre en profondeur le rôle primordial joué par l'enseignant dans une classe de langue. J'ai pu réaliser que pour faciliter l'apprentissage d'une langue, l'enseignant tient entre ses mains différentes clés pour la réussite de l'apprenant. Le but de l'enseignant étant d'arriver à transmettre des connaissances en alliant savoir-faire et savoir-être.

Afin de développer ce premier point, je suis revenue sur différents travaux que j'ai pu élaborer avec mon groupe. Lors de la première tâche il s'agissait de répondre à la question : "Avec quel(s) apprenant(s) aimeriez-vous travailler ?" Ci-dessous est la première réponse que j'ai pu formuler.

...














### Avec quel type d'apprenant(s) aimeriez-vous travailler ?

L'idée de l'apprenant idéal a sans aucun doute traversé l'esprit de toute personne qui se destine à l'enseignement. Dans ce domaine, la prise en compte du public est une chose fondamentale. Il est donc normal, pour le futur enseignant qui se projette intellectuellement dans sa future salle de classe, de s'imaginer faire cours à des apprenants qui seraient réceptifs, qui auraient envie d'apprendre et qui comprendraient rapidement. La motivation naturelle des apprenants, qu'elle soit intrinsèque ou extrinsèque est tout ce dont peut rêver un professeur. Cependant, même s'il y a bien souvent des élèves motivés dans une classe, ce n'est généralement pas le cas de tous. Comment faut-il gérer la situation? Comment gérer ses émotions et celles des apprenants? En étant confronté à l'échec, le professeur doit chercher, et trouver des solutions. Le tout premier apprenant idéal auquel pensent généralement les professeurs n'est-il pas celui qui lui rendrait la tâche plus facile? Mais Pierre Corneille ne disait-il pas dans Le Cid qu'«à vaincre sans péril on triomphe sans gloire»? Ici nous ne chercherons pas à définir ce qu'est un apprenant idéal pour nous, mais plutôt comment faire d'un apprenant un «apprenant idéal», et ainsi ne devrions-nous pas tendre vers ce que serait un professeur idéal à travers sa rencontre avec des apprenants qu'il ne s'attendait pas à avoir? Pour répondre à ces différentes questions, nous nous sommes basés sur plusieurs textes d'auteurs différents ainsi que sur nos réflexions, en prenant en compte notamment l'aspect affectif dans l'enseignement, les émotions et la motivation.


#3

#4



INTERACTIONS	OU	NON
1		
• Suscite des interactions verticales avec un apprenant   		
• Suscite des interactions verticales avec la classe entière   		
• Encourage des interactions horizontales 		
• Stimule tous les apprenants 		
• Questionne les apprenants sur des aspects de leur vie personnelle		
• Evite les remarques/questions embarrassantes 		
• Pose des questions complexes ? 		
NON VERBAL		
• Utilise des mouvements faciaux (sourire, mimiques, sourcillements) 		
• Utilise des gestes corporels 		
• Se déplace dans la classe 		












**COGNITIONS - MEDIATIONS - EMOTIONS**  
EN FORMATION DES ENSEIGNANTS DE LANGUES

Actual
Documents de l'expérience
Documents phase 2
Videos
Tutoriels
FAQ
Phase 1

**Documents phase 2**

Consignes	E-portfolios
<b>TITRE</b>	
DERNIERE MODIFICATION	
<ul style="list-style-type: none"> <li><span style="color: green;">■</span> Carte d'accomplissement tâches 1 à 3 31 mars Elise Caspedes</li> <li><span style="color: blue;">■</span> Consignes_Tâche1 11 mars Utilisateur inconnu</li> <li><span style="color: blue;">■</span> Consignes_Tâche2 10 févr. Ra...</li> <li><span style="color: blue;">■</span> Consignes_Tâche3 3 mars Ra...</li> <li><span style="color: blue;">■</span> Portfolio modèle 3 mai Utilisateur inconnu</li> </ul>	<div style="display: grid; grid-template-columns: repeat(2, 1fr); gap: 10px;"> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; text-align: center;">  Groupe 1 c         </div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; text-align: center;">  Groupe 1 c         </div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; text-align: center;">  Groupe 2 -         </div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; text-align: center;">  Groupe 3         </div> </div>

INTERACTION							
	gestion de la p						
L'enseignant parle avec un(e) :	voix			débit			
<i>quand :</i>	forte	juste	faible	lent	normal	rapide	simplifié
il salue les apprenants							
il pose des questions d'ordre général							
il introduit les activités							
il donne une consigne							
il conclut les activités							
il conclut le cours							
L'enseignant parle avec un(e) :	voix			débit			
<i>quand :</i>	forte	juste	faible	lent	normal	rapide	simplifié
il interpelle/relance un apprenant							
il pose une question à titre nominatif							
il répond aux questions							
L'enseignant parle avec un(e) :	voix			débit			
<i>quand :</i>	forte	juste	faible	lent	normal	rapide	simplifié
il fait des corrections							

## Illustration : Byael

“[...] échanger avec les apprenants dans un contexte sérieux et convivial afin de réduire la timidité ou les angoisses des apprenants [...]” (pre-survey, #2)

"si vous avez des questions si je n'ai pas été très claire, répondez par mail s'il vous plait soyez attentives à votre boîte mail nous n'avons plus beaucoup de temps rassurez vous nous nous organiserons mieux pour le prochain travail :) [...]" (mail task 1 preparation, #2)

“les apprenants les plus timides” (auto-analyse, #3)

“je les ai senti brusqués et ai donc eu du mal à atteindre l'objectif de ma séance” (auto-analyse, #3)

“Il est vrai qu'avant de commencer à prendre la classe, j'étais assez stressée, mais mon angoisse s'est rapidement dissipée au fur et à mesure de la séance” (auto-analyse, #3)

## Limites

Link between pre-service language teachers and learners' emotional states ?  
Institutional constraints => fluctuating participants

- Beacco J.-C. & Byram M. (2003). *Guide pour l'élaboration des politiques linguistiques éducatives en Europe : De la diversité linguistique à l'éducation plurilingue*. Strasbourg : Division des Politiques Linguistiques : Conseil de l'Europe.
- Damasio A. R. (2006). *L'erreur de Descartes : La raison des émotions*. Paris : Odile Jacob.
- Filloux, J. C. (2000). *Champ pédagogique et psychanalyse*. Paris : PUF.
- Kubanyiova M. & Crookes G. (2016). « Re-envisioning the roles, tasks, and contributions of language teachers in the multilingual era of language education research and practice ». *The Modern Language Journal* no 100. pp. 117–32.
- Narcy-Combes, J.-P. (2005). *Didactique des langues et TIC : Vers une recherche-action responsable*. Paris : Ophrys.
- Rogers, C. (1969). *Freedom to Learn*. Ohio : Bell & Howell Company.
- Virat M. (2014). *Dimension affective de la relation enseignant-élève : effet sur l'adaptation psychosociale des adolescents (motivations, empathie, adaptation scolaire et violence) et rôle déterminant de l'amour compassionnel des enseignants*. Thèse soutenue à l'Université Paul Valéry - Montpellier III.